

# Grand Saconnex

MARS 2020 / N°117

## informations

Sacs à tri et poubelles vertes  
p.7

Festival du Film Vert  
p.17

Jobs d'été : les inscriptions  
sont ouvertes !

p.4



Ville du Grand-Saconnex

# Edito

du Conseil administratif

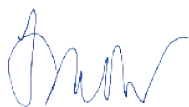
Dans ce deuxième numéro de l'année, votre GSI vous propose de très nombreuses activités pour le mois de mars. Parfois, l'agenda des manifestations à venir, qui se trouve en dernière page du journal, est peu dense. Et parfois, l'on ne sait plus où caser les informations ! Ce mois de mars, vous verrez qu'il y en a pour tous les goûts... et en grande quantité.

Vous découvrirez aussi que le Maire s'est mis aux fourneaux, avec ses collègues conseillers administratifs, pour concocter un délicieux repas aux employés communaux. Cette démarche originale a permis de resserrer les liens et de passer un moment de convivialité autour d'un succulent repas.

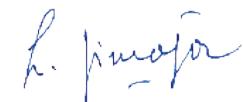
Le Grand-Saconnex évolue en permanence et le territoire aussi. Dès lors, il était devenu nécessaire d'actualiser le plan communal, la dernière version datant de 2016. C'est chose faite et le nouveau plan sera disponible, gratuitement, dès la fin du mois de mars (voir en page 6).

Enfin, si comme nous vous aimez le chocolat, ne manquez pas le film qui sera projeté le jeudi 26 mars dans le cadre du Festival du film vert. La face cachée du cacao, puisque c'est son titre, vous plongera dans les méandres de la production des délicieuses fèves qui, après transformation, ravissent nos papilles. Vous le verrez, la face cachée du cacao n'est, malheureusement, pas toujours reluisante.

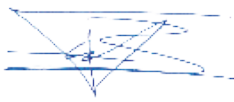
Nous vous souhaitons une bonne lecture et espérons vous voir nombreux lors des différentes manifestations communales.



M. Jean-Marc Comte, Maire



M. Laurent Jimaja



M. Bertrand Favre



Retrouvez votre  
commune sur Facebook  
[facebook.com/GrandSaconnex](https://facebook.com/GrandSaconnex)



Intéressé par l'actualité de la  
commune ? Inscrivez-vous à  
la newsletter électronique :  
[www.grand-saconnex.ch/fr/newsletter](http://www.grand-saconnex.ch/fr/newsletter)

## Impressum

Journal édité par l'administration  
communale du Grand-Saconnex

Rédacteur responsable : Michel Gönczy  
Coordination : Nicolas Gil  
Couverture : administration communale  
Crédit photos : administration communale,  
Alex Petrachkov, Sébastien Monachon,  
Pixabay, 1ère Lignes Télévisions  
Conception graphique : Level Studio  
Impression : Imprimerie Chapuis  
5'700 exemplaires

Prochaine parution :  
mercredi 1er avril 2020



# Le Maire aux fourneaux

Jeudi 16 janvier 2020, le Conseil administratif de la ville du Grand-Saconnex est passé en cuisine le temps d'une matinée, sous la direction du chef David Tracol.

C'est dans une atmosphère conviviale que près de 70 employés municipaux se sont réunis sur l'initiative de Monsieur Jean-Marc Comte, Maire du Grand-Saconnex.

Les membres du Conseil administratif se sont laissés coacher tout au long de la matinée par le chef David Tracol, de Cosy Kitchen. Ce dernier ne leur a pas laissé une minute de répit. De l'épluchage des légumes au dressage des assiettes, en passant par la fabrication de feuilletés au fromage et le service, Jean-Marc Comte, Laurent Jimaja et Bertrand Favre n'ont pu souffler (et manger) qu'une fois les convives retournés à leurs occupations.



## Menu «Le Maire aux fourneaux» :

Velouté de courge de la ferme de Budé  
Crème double de Gruyère  
Feuilletés maison

Suprême de volaille rôti, jus au romarin  
Gratin de Cardons de Choulex

Délice cacao noir Criollo et mandarines de Corse



M. Bertrand Favre, Conseiller administratif, M. Laurent Jimaja, Conseiller administratif, M. Jean-Marc Comte, Maire, M. David Tracol, directeur de Cosy Kitchen

Le dressage de plusieurs dizaines d'assiettes est un véritable travail d'équipe, tout comme la corvée rangement et nettoyage, qui malgré la présence d'un lave-vaisselle, a occupé nos cuisiniers d'un jour jusqu'en milieu d'après-midi.

Suite au véritable succès de ce rassemblement, il est fort probable que le «déjeuner du Maire» devienne une tradition annuelle au sein de la Mairie du Grand-Saconnex.



M. Jean-Marc Comte, Maire, M. Laurent Jimaja, Conseiller administratif, M. Bertrand Favre, Conseiller administratif

# Jobs d'été les inscriptions sont ouvertes !

Comme chaque année, la ville offre aux jeunes du Grand-Saconnex des « jobs d'été », d'une durée de 2 semaines, essentiellement pour des travaux d'entretien à l'extérieur et dans les locaux communaux.

Les formulaires d'inscription peuvent être retirés à la réception de la Mairie ou imprimés via notre site internet. Priorité sera donnée aux jeunes n'ayant pas encore bénéficié d'un job d'été.

Nous tenons d'ores et déjà à souligner que toutes les demandes ne pourront être satisfaites étant donné le nombre important d'inscriptions reçues en Mairie par rapport au nombre de places disponibles.

## Conditions exigées :

- être domicilié(e) au Grand-Saconnex;
- être régulièrement inscrit(e) dans un établissement scolaire d'études pour l'année académique en cours, au moment de l'inscription;
- être âgé(e) au minimum de 16 ans révolus à la date d'entrée en fonction;
- délai d'inscription : le 20 mars 2020.

## Chéquier culture

La ville du Grand-Saconnex s'associe à nouveau à l'action Chéquier culture lancée par le Département de la culture et du sport de la ville de Genève. Tous les détails sur :

<https://www.geneve.ch/fr/themes/culture/culture-toutes/chequier-culture>

Le Chéquier culture est proposé aux habitants du Grand-Saconnex qui :

- ont entre 21 et 64 ans;
- ne bénéficient pas de réduction de tarif (jeunes, étudiants, AVS);
- bénéficient du subside groupe 1, 2, 3, ou 100% du Service de l'assurance-maladie.

Les chèques culture (6 x CHF 10.-) sont individuels, nominatifs et valables durant l'année en cours.

Le fameux sésame peut être retiré à la réception de la Mairie, sur présentation de l'attestation de subside de l'assurance-maladie et d'une pièce d'identité.

Recevez  
60 francs  
pour vos  
sorties  
culturelles

**CHÉQUIER  
CULTURE**

théâtre  
danse  
musées  
cinéma  
musique

Informations et conditions d'octroi sur  
[www.ville-geneve.ch/chequier-culture](http://www.ville-geneve.ch/chequier-culture)

VILLE DE GENÈVE

# Impose-toi !

Avec l'arrivée du printemps, vous trouverez dans votre boîte aux lettres la déclaration fiscale.



Remplir sa déclaration d'impôts est rarement une source de bonheur et d'épanouissement. Souvent, c'est un devoir que l'on préfère remettre au lendemain...

Il n'en demeure pas moins que c'est une étape très importante dans la vie de chaque citoyen, un acte responsable avec de lourdes conséquences financières s'il n'est pas effectué dans les délais. En effet, ne pas remplir son formulaire peut entraver les démarches de recherche de logement ou d'emploi, et les amendes peuvent être très lourdes, surtout lorsque l'on démarre dans la vie.

Mais les impôts, c'est quoi au juste ? Ça sert à quoi ? Qui remplit la déclaration, quand, et comment le faire ?

Vous avez entre 18 et 25 ans ? Profitez-en pour venir vous renseigner sur les démarches liées aux impôts lors de la prochaine soirée «impose-toi».

Prenez vos formulaires avec vous, et éventuellement un ordinateur portable, car après la partie informative, vous aurez l'occasion d'être accompagné par l'équipe du service de l'action sociale et communautaire qui mettra toutes ses compétences à disposition pour vous aider en fonction de votre situation personnelle.

Merci de vous inscrire à cette séance via l'adresse électronique d'Eva Brüderlin : [e.bruederlin@grand-saconnex.ch](mailto:e.bruederlin@grand-saconnex.ch).

Par ailleurs, n'hésitez pas à aller consulter [www.coupdepoucemajeur.ch](http://www.coupdepoucemajeur.ch) édité par Point Jeune. Ce site recèle bon nombre d'informations sur le passage à la majorité.

## Séance d'information/d'aide au remplissage de la déclaration



Pour les jeunes de 18 à 25 ans  
domiciliés sur la commune

**Mercredi 4 mars 2020 de 18h à 21h**  
Ferme Pommier - Chemin du Pommier 7  
1218 Le Grand-Saconnex

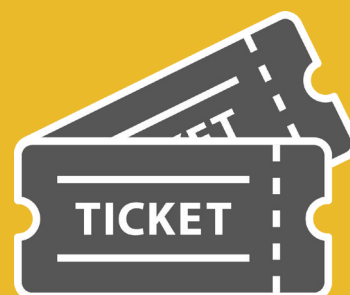
## Billets gratuits pour des rencontres sportives

La commune soutient le sport genevois et offre gracieusement à ses habitants des billets pour des manifestations sportives (Servette Football Club, Genève-Servette Hockey Club et Lions de Genève).

Conditions pour l'obtention des billets :

- habiter au Grand-Saconnex;
- présenter une pièce d'identité;
- 2 billets par match et par personne;
- aucune réservation par téléphone.

Les billets peuvent être retirés à la Mairie 10 jours avant le match, dans la limite des stocks disponibles.



## Nouveau plan communal

La dernière version du plan dépliant de la commune date déjà de 2016. Depuis, de nombreux changements sont intervenus sur le territoire de la commune, nécessitant la mise à jour dudit plan.

Les principales adaptations sont l'ajout des nouveaux bâtiments communaux, dont :

- la Ferme Pommier et le Théâtre Le douze dix-huit;
- l'Ancienne Poste;
- la Villa Sarasin;
- la Buvette du Pommier.

La ligne 22 et ses arrêts ont également été intégrés au plan des transports public.

Ce nouveau plan édition 2020 sera à votre disposition à l'accueil de votre Mairie à la fin du mois de mars.

### Plan de la commune



## Une nouvelle centenaire

C'est, entourée du personnel de la Résidence de Saconnay, ainsi que de Messieurs Bertrand Favre et Laurent Jimaja, Conseillers administratifs, que Madame Rose Schreyer a célébré son centième anniversaire.

Après la remise des cadeaux et de beaux discours sur son parcours de vie, un apéritif a été proposé à l'ensemble des résidents et à la famille présente pour cette occasion spéciale.

Nous profitons de ces quelques lignes pour réitérer nos vœux de santé et de bonheur à Mme Schreyer.

Selon la Chancellerie d'Etat, l'année 2020 sera une année en or puisque 100 personnes vont fêter leur centième année à Genève.



M. Bertrand Favre, Conseiller administratif

Mme Rose Schreyer et sa famille

M. Laurent Jimaja, Conseiller administratif

Mme Natasha Wüst, représentante de la Chancellerie d'Etat

## Sacs à tri et poubelles vertes

La ville du Grand-Saconnex encourage la lutte contre le gaspillage et favorise le tri sélectif. C'est pour cette raison qu'elle met à votre disposition des sacs à tri (verre, PET, alu, etc...), des petites poubelles vertes et des sacs biodégradables dédiés au compost.

Vous pouvez vous en procurer **gratuitement** tout au long de l'année à la réception de la Mairie, jusqu'à épuisement du stock.



## La plantation de végétaux, une démarche participative

Cette année démarre fort bien pour le service des parcs. En effet, de faibles précipitations neigeuses ont permis de lancer l'ensemble des projets de plantations de l'année 2020 en fanfare. Dans ce cadre, deux événements en faveur de la biodiversité et de l'environnement auront lieu.

D'une part, le projet de sauvegarde du bois du Jonc que nous vous avons annoncé dans le GSI de décembre 2019 débutera en mars 2020. Des classes de primaire auront l'occasion de participer à la plantation d'arbustes indigènes visant à la rénovation de la lisière du bois.

D'autre part, le service des parcs a opéré la renaturation d'un cordon boisé jouxtant la parcelle de la crèche des Morillons. Les rejets de plantes envahissantes laisseront place à une haie indigène et la plantation d'un Chêne. Les enfants de la crèche iront semer des glands dans le sous-bois afin de réimplanter cette espèce de manière durable pour les générations futures. De belles perspectives pédagogiques qui font de la plantation de végétaux, une démarche participative.

# Etude sur la qualité de vie au Grand-Saconnex

---

Près de 3 années après la première étude sur le sujet, et pour évaluer l'évolution du sentiment de sécurité de ses habitants, l'administration communale lance une nouvelle étude dans le courant du printemps.

En effet, soucieuse de la qualité de vie des Saconnésiens, et désireuse d'évaluer les dispositifs mis en place sur le territoire communal, la commune a une nouvelle fois mandaté l'entreprise Team Consult pour mener à bien cette enquête, qui sera publiée en ligne ou disponible en version papier à la Mairie et à la Ferme Pommier.

Fin février, vous avez reçu un courrier précisant toutes les informations utiles. Notez déjà qu'à aucun moment notre mandataire ne prendra contact avec la population directement, ni par téléphone, ni en se rendant à votre domicile.

Les résultats de cette enquête seront communiqués dans le courant de l'été.

A l'été 2017, vous étiez près de 700 personnes à avoir répondu. Espérons que vous serez tout autant cette fois-ci !



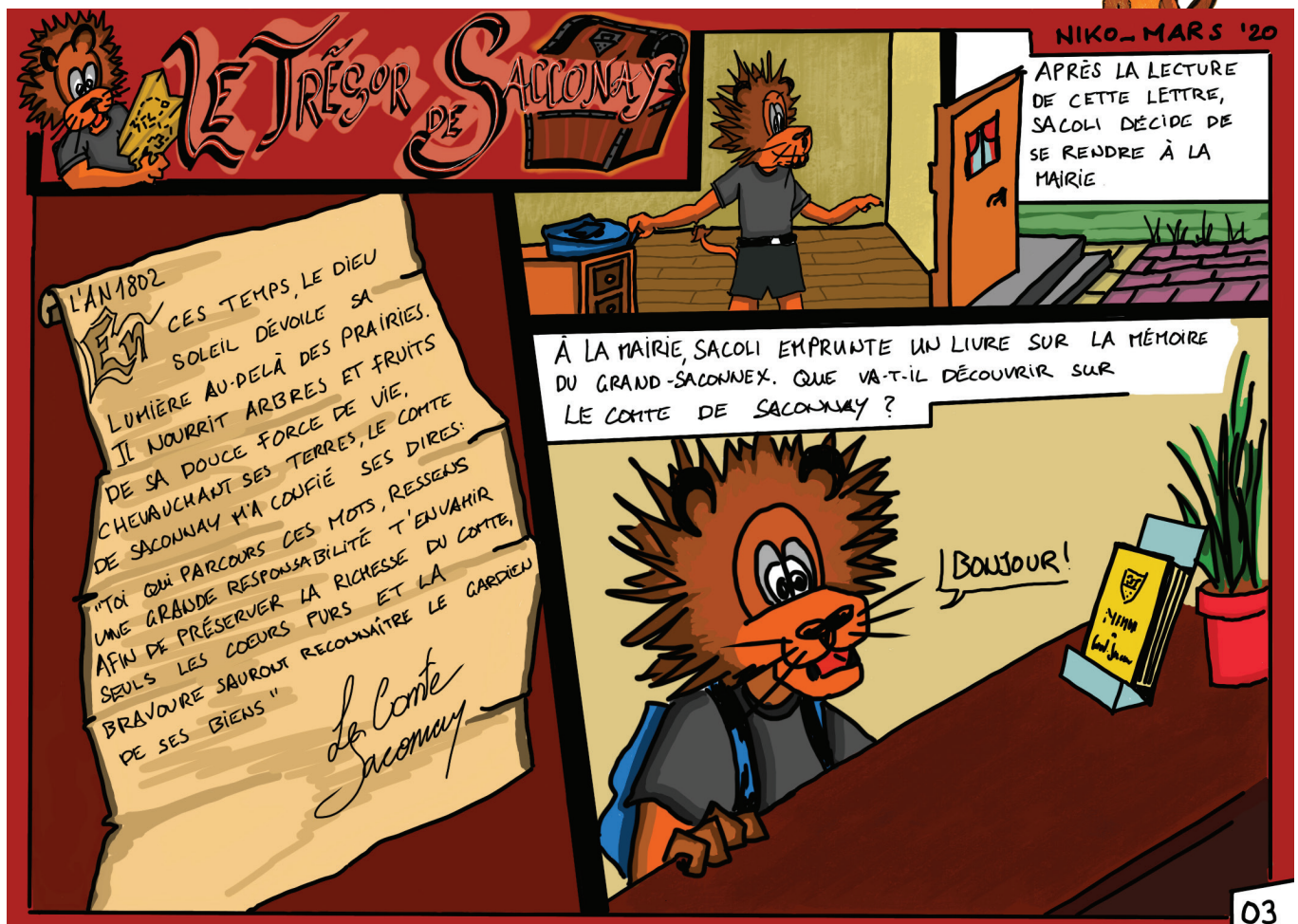
# Personnel communal



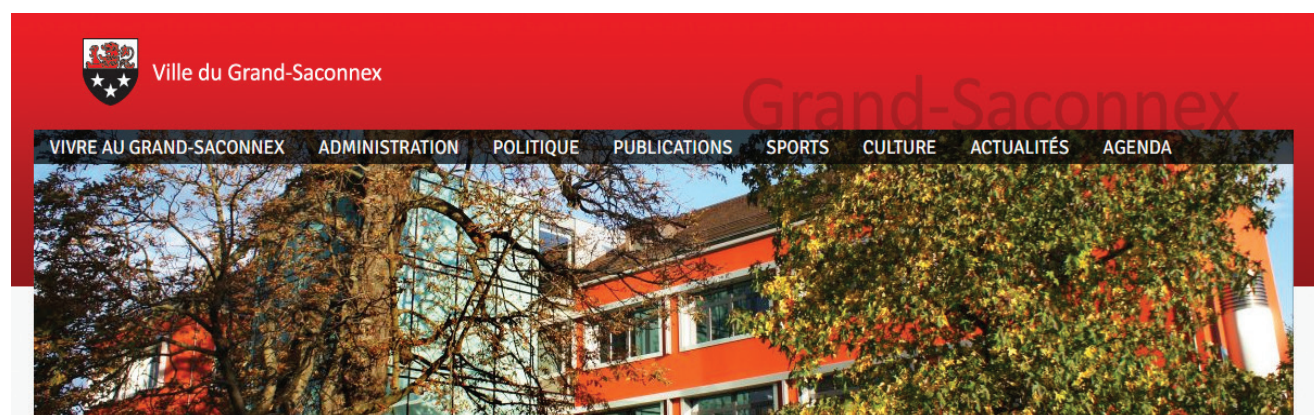
Le 17 février 2020, Madame Christelle Lebrun Noble a été engagée en qualité d'assistante de direction au Secrétariat général.

Le Conseil administratif lui souhaite la bienvenue au sein de l'équipe de la ville du Grand-Saconnex.

## Les aventures de Niko



# Agenda en ligne de la Ferme Pommier



Du nouveau sur le site internet du Grand-Saconnex !

Vous trouverez dès la fin du mois de mars toute l'actualité de la Ferme Pommier ainsi que son agenda complet en cliquant sur un lien direct depuis la page d'accueil.

De nombreuses activités organisées tant par la commune que par les sociétés communales et les Saconnésiens eux-mêmes vous attendent au Chemin du Pommier n°7.

[www.grand-saconnex.ch](http://www.grand-saconnex.ch)

## Stage intergénérationnel d'improvisation théâtrale

La commune organise, en collaboration avec la troupe de théâtre LesArts, un atelier de théâtre d'impro ouvert à toutes et à tous, pour s'amuser, découvrir l'impro et créer encore plus de liens entre les générations!

Le premier atelier est organisé **le weekend du 4 et 5 Avril** de 9h30 à 12h30, au Théâtre Le douze dix-huit. Suivront deux autres dates, respectivement **les 26-27 septembre et les 21-22 novembre**, même heure.

Basés sur des exercices de mime, de narration et d'interprétation, ces ateliers permettent d'être attentif à l'écoute de l'autre pour développer l'esprit d'équipe tout en s'adonnant au plaisir du jeu théâtral.

Seul(e), en famille ou entre amis, jeune ou moins jeune, si vous êtes tenté par cette expérience, n'hésitez pas à vous inscrire! Il n'y a pas d'âge pour goûter au plaisir du théâtre d'improvisation.

Les places étant limitées, merci de vous inscrire auprès de Corinne ROSSAT par courriel [c.rossat@grand-saconnex.ch](mailto:c.rossat@grand-saconnex.ch) ou par téléphone au 079/683 60 95.



# La page du douze dix-huit

Dans cette nouvelle rubrique, restez informés sur toute l'actualité du Théâtre Le douze dix-huit !

Au menu ce mois-ci : les cours et les stages d'improvisation.



Crédit photo : Sébastien Monachon

Des cours enfants aux cours adultes en passant par des stages initiation, venez découvrir l'impro et tous ses bienfaits.

Rire et plaisir garantis !

## Stages initiation :

Trois heures d'impro c'est le temps qu'il vous faut pour goûter au plaisir de l'impro dans un cadre bienveillant et amusant !

Le samedi 21 mars de 10h à 13h.

## Cours adultes :

Neuf cours d'1h30 pour apprivoiser les valeurs centrales de l'impro que sont l'écoute, l'acceptation et la valorisation. Venez dépasser votre timidité et cultiver votre spontanéité !

Dès le 7 avril, les mardis à 18h30 et 20h.

## Cours enfants :

Pour les enfants de 8 à 13 ans, l'impro comme un outil de créativité, de confiance en soi/en l'autre. Une activité rigolote pour développer sa curiosité et sa concentration.

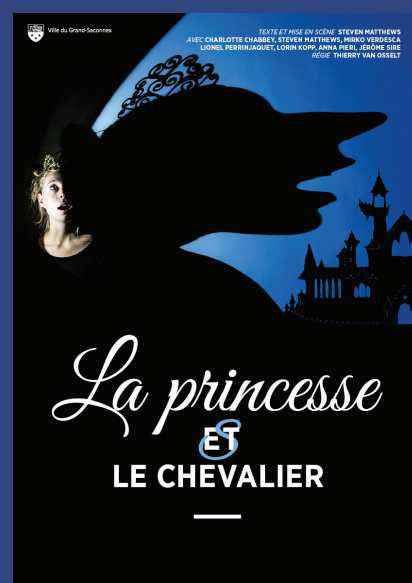
Dès le 29 janvier 2020, les mercredis à 14h.

Plus d'informations sur le site [www.impro.ch](http://www.impro.ch)

# Prochain spectacle

LA PRINCESSE ET LE CHEVALIER  
6-7-8 mars 2020

Avec : Charlotte Chabbey, Lorin Kopp, Steven Matthews, Lionel Perrinjaquet, Anna Pieri, Jérôme Sire, Mirko Verdesca  
Texte et mise en scène : Steven Matthews  
Durée : 1h15 sans entracte  
Tout public, dès 6 ans.



Une princesse curieuse, courageuse et aventureuse qui rencontre un paysan sensible rêveur et musicien. Un stéréotype ? Peut-être pas tant que ça... A l'époque charnière du début du 17ème siècle où tant de propos échauffent les esprits, cette aventure soulève des sujets actuels et encourage la curiosité d'une façon poétique. Dans un univers musical et lumineux, petits et grands aborderont avec bienveillance les multiples questions de notre existence.

Pour ne manquer aucune information, retrouvez Le douze dix-huit sur Facebook et Instagram et inscrivez-vous à la newsletter sur le site [www.ledouzedixhuit.ch](http://www.ledouzedixhuit.ch)

# Salon international de l'auto

Du jeudi 5 au dimanche 15 mars 2020 aura lieu le Salon international de l'auto à Palexpo.

Comme chaque année, la commune met en place un dispositif de restriction de la circulation.

.....



Les usagers de la route sont priés de se conformer à la signalisation en place.

Nous rappelons aux habitants de la commune que la vignette riverains 2019-2020 est disponible gratuitement à la réception de la Mairie (de 8h à 11h30 et de 13h30 à 17h, vendredi de 7h à 16h sans interruption).

**Cette vignette est uniquement valable dans le cadre des grandes manifestations organisées à Palexpo.**

**La vignette riverains n'a aucune valeur légale. Elle facilite seulement l'identification d'un riverain sur un chemin temporairement fermé à la circulation.**

Pour l'obtenir, il vous suffit de remplir le formulaire (disponible au téléchargement sur [www.grand-saconnex.ch](http://www.grand-saconnex.ch) et à la réception de la Mairie) et de vous présenter à la Mairie muni du permis de circulation original de votre véhicule.

La vignette riverains (valable pour 2019 et 2020) permet d'identifier un véhicule en transit dans un périmètre réservé exclusivement aux riverains, mais n'autorise aucune transgression des lois en matière de circulation routière.

Elle n'autorise en aucun cas :

- le stationnement illicite;
- le dépassement de durée de stationnement autorisée dans une zone réglementée;
- le franchissement de barrières portant les signaux de circulation et d'accès interdits.

Elle doit être collée sur le pare-brise côté conducteur.

Par ailleurs, le disque de stationnement bleu doit être placé de manière bien visible derrière le pare-brise, lorsque cela est requis.

# Subventions TPG : rappel de la nouvelle procédure

.....

Pour faciliter l'obtention de la subvention pour un premier achat ou le renouvellement d'un abonnement annuel TPG Unireso Tout Genève, la procédure a changé. Vous devrez commander votre « chèque commune » en ligne sur le site internet : [www.tpg-commune.ch/grand-saconnex2020](http://www.tpg-commune.ch/grand-saconnex2020)

Il vous suffit de suivre les instructions pour compléter le formulaire en ligne. Votre demande est ensuite validée dans les plus brefs délais par l'administration communale qui vous envoie un e-mail contenant votre chèque commune. Vous imprimez ce chèque nominatif et, muni de votre pièce d'identité, il ne vous reste plus qu'à vous rendre dans un point de vente Unireso (Agences de Rive, Bachet ou Cornavin) pour obtenir votre abonnement TPG Unireso Tout Genève avec le rabais.

Les personnes qui n'ont pas accès à internet trouveront toute l'aide nécessaire auprès de la réception de la Mairie.

Pour rappel, voici les montants des subventions :

- Adulte/AVS/AI : CHF 50.-
- Junior : CHF 100.- (6 à 24 ans révolus)

Avec cette action, la ville du Grand-Saconnex renouvelle son engagement pour la mobilité douce et vous encourage vivement à profiter de cette offre qui contribue également à préserver l'environnement.

Cette offre n'est pas cumulable avec une autre subvention TPG Unireso.

## 100 ans de l'aéroport

Genève Aéroport célèbre son 100<sup>e</sup> anniversaire en 2020. De nombreux événements ouverts au public auront lieu tout au long de l'année. Expositions, visites guidées, diffusions de documentaires, inaugurations de nouveaux locaux... Retrouvez le programme complet sur : <https://www.gva.ch/fr/Site/Geneve-Aeroport/100-ans/100e-anniversaire>

Le vendredi 28 février 2020 marquera le lancement officiel des festivités du centenaire de l'aéroport de Genève. Des événements seront proposés tout au long de la journée au sein de la plateforme: animations dans les restaurants, projection d'un film documentaire, petits concerts et autres surprises.

Vous trouverez des informations relatives aux événements les plus importants dans le GSI tout au long de l'année. Pour ne rien manquer de cet événement qui marquera 2020 à Genève, rendez-vous sur le site [www.gva.ch](http://www.gva.ch)



GENÈVE  
AÉROPORT



## Près de chez vous

Près de chez vous est la rubrique qui vous permet de découvrir ou redécouvrir les commerces et artisans du Grand-Saconnex. Nous vous présentons dans ce numéro, une agence de voyages indépendante, dans laquelle nous avons rencontré son propriétaire : Monsieur David Suessmeier.

### Pourquoi avoir choisi ce métier et quelles formations avez-vous suivies ?

J'ai choisi ce métier car, à l'âge de 16 ans, je voulais vendre «du rêve». J'ai donc commencé un apprentissage de commerce en 1988 avec une spécialisation en tant qu'agent de voyages. J'ai fait cette formation au sein d'ICT Voyages qui existe depuis 1974. Après avoir obtenu mon CFC, j'ai pu évoluer dans cette PME en tant qu'agent de voyages. J'ai ensuite réalisé une formation continue avec obtention du brevet fédéral d'agent de voyages. Ceci m'a donné la possibilité d'être nommé responsable de l'agence.



David Suessmeier, directeur d'ICT Voyages S.A.

### ICT VOYAGES S.A.

Chemin Ed.-Sarasin 22  
1218 Le Grand-Saconnex



Tél. : 022 798 12 05

Horaires d'ouverture  
Lu-Ve : 8h00 - 18h00  
Sa-Di : fermé

### Depuis quand êtes-vous directeur de l'agence et propriétaire ?

Je suis directeur d'ICT Voyages depuis 2008. Puis, en 2016, l'opportunité m'a été donnée de racheter l'agence. Etant donné mon implication dans l'entreprise depuis toutes ces années, je n'ai pas hésité une seconde. Il fallait cependant trouver l'apport financier nécessaire, car cette activité exige des dépôts de fonds de garantie permettant l'émission des billets d'avion. Une sorte d'accréditation officielle délivrée par la IATA (International Air Transports Association).

### A quel public vous adressez-vous ?

Notre localisation favorise une collaboration avec des entreprises importantes de la place. Ce segment «business» nous permet de vendre des vols à une clientèle très exigeante en termes de déplacements professionnels.



Notre deuxième public réside dans la clientèle de particuliers comme les familles ou les personnes ayant besoin de conseils avisés. Même si nous constatons que la génération 25-45 ans a tendance à réserver ses voyages sur Internet, nous nous démarquons grâce à notre professionnalisme garantissant sécurité et suivi dans toutes les circonstances (annulation de vols, grèves, épidémies, événements climatiques ou politiques...).

### Quelles destinations proposez-vous ?

Nous vendons le monde avec comme destinations phares la Méditerranée, les USA, la Thaïlande, l'Australie, l'Afrique et l'Amérique du Sud, le Canada et les Caraïbes. Nous réservons également des croisières à thèmes dans le Groenland et dans le pôle Sud.

Nous apprécions particulièrement suggérer à nos clients des destinations que nous connaissons pour y être allés ou pour lesquelles nous avons eu des retours détaillés et positifs.



### Beaucoup ont une image assez idyllique du métier, est-ce la réalité ?

Une image de personnes qui voyagent tout le temps à des prix très bas ? Ce n'est malheureusement pas le cas. C'est vrai qu'il y a 20 ans, nous avions des rabais intéressants qui nous permettaient de découvrir le monde pour un coût dérisoire, mais la réalité est tout autre aujourd'hui.

Ce qui est intéressant, c'est de pouvoir participer à des voyages organisés et payés en partie par des Tours Opérateurs pour nous faire découvrir des destinations et des hôtels que nous pourrions revendre.

### En quoi consiste votre travail au quotidien ?

Mon travail consiste à conseiller les clients, à les informer quant aux démarches administratives (besoin de visa ou autres documents à avoir selon les destinations), à trouver les meilleurs prix, à effectuer les réservations et à émettre les billets. De plus, je consacre 40 % de mon temps à la gestion de l'entreprise.

### Quelles sont les qualités personnelles à avoir pour être agent de voyages ?

A mon avis, la réactivité et le fait d'être à l'écoute sont une force pour pouvoir répondre efficacement aux demandes des clients. La curiosité permet également de proposer des conseils de qualité et sur mesure.

La disponibilité est aussi un atout majeur. Il m'arrive d'ailleurs souvent de régler des situations complexes depuis mon domicile en fin de soirée ou le week-end. Mon but est que tous les clients puissent rentrer en étant satisfaits de leur voyage, qu'il soit professionnel ou de plaisance.

### Quelques mots sur la concurrence et les habitudes de consommation ?

Nous sommes environ 200 agences de voyages à Genève et 3'000 en Suisse. La baisse des coûts des vols et la possibilité de commander « facilement » sur Internet sont des facteurs importants de baisse de chiffre d'affaires. C'est donc dans la qualité de service qu'il faut se différencier. Mais il faut être réaliste, d'une manière générale, la jeune génération consomme beaucoup via le net.

La facilité d'accès au monde fait que nos clients partent de plus en plus loin et surtout de plus en plus souvent. Il y a encore 10 ans, un voyage de plus de 10 heures était peu fréquent. Aujourd'hui, c'est devenu courant. Une fois encore, la baisse des prix des voyages ouvre les portes.

### Ressentez-vous des pressions extérieures ?

Oui bien sûr. L'actualité nous rattrape souvent. Lorsqu'un événement dramatique a lieu dans le monde, nous sommes immédiatement impactés (rapatriement, vente d'une destination annulée, peur des consommateurs...).

# 19 édition du concours cantonal du développement durable

## Appel à candidature

Vous êtes une entreprise, personne, entité ou groupement issu des secteurs privé, associatif, public ou parapublic?

Vous avez un projet ou avez réalisé une action exemplaire en matière de développement durable?

Participez au Concours genevois du développement durable!

Le concours cantonal du développement durable vise à soutenir, encourager et promouvoir les projets et les réalisations exemplaires issus de la société civile en matière de développement durable pour Genève et sa région. Organisé chaque année depuis 2002 par le service cantonal du développement durable, le concours comporte trois catégories de récompenses :

- la Bourse contribue à la concrétisation d'un projet issu des milieux privés ou associatifs. Elle est dotée d'un montant maximum de CHF 30'000.-;
- le Prix récompense une réalisation mise en œuvre par des acteurs des milieux privés ou associatifs. Il est doté d'un montant maximum de CHF 10'000.-;
- la Distinction (sans dotation financière) met à l'honneur une réalisation issue du domaine public ou parapublic.

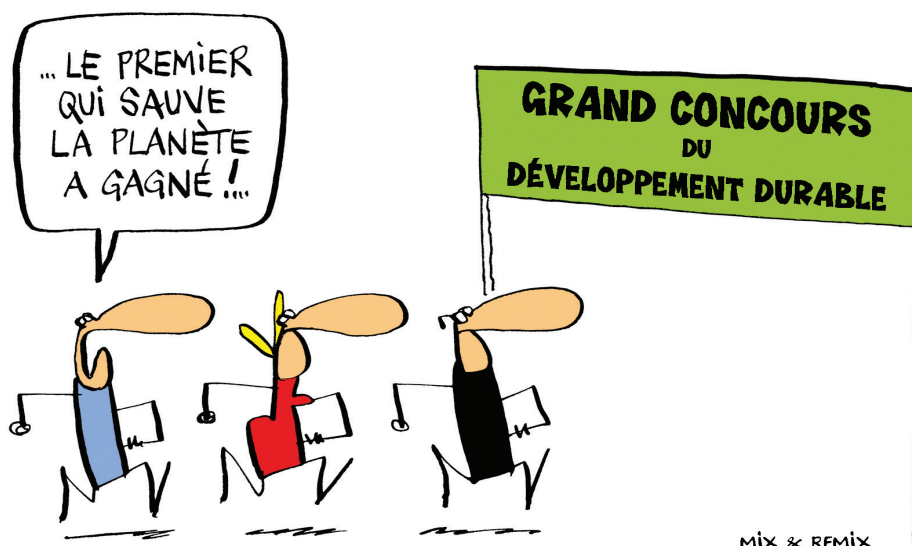
## Renseignements :

Délai d'inscription : 31 mars 2020

[concoursdd.ge.ch](http://concoursdd.ge.ch)

M. Jean-Pierre Tombola, service cantonal du développement durable, DT

022 388 19 42 / [jean-pierre.tombola@etat.ge.ch](mailto:jean-pierre.tombola@etat.ge.ch)



# Festival du film vert

## La face cachée du cacao

Si vous faites partie de ceux qui croquent une tablette pour chasser les idées noires, l'effarant documentaire réalisé par Paul Moreira risque fort de vous faire passer le goût du chocolat.

Accompagné d'une caméra cachée, le journaliste a réussi à filmer des images terrifiantes dans l'une des plantations illégales qui grignotent, année après année, les forêts pourtant protégées du sud-ouest de la Côte d'Ivoire, pays producteur de 40% du cacao mondial. Déforestation, exploitation des enfants voire esclavage, aveuglement des autorités, double discours des multinationales, promesses non tenues des industriels de l'agroalimentaire... Intraçable, ce cacao criminel entre sans difficulté dans le circuit commercial légal et certifié pour se retrouver dans les rayons de nos supermarchés.

La diffusion du film sera suivie d'un débat.



### La face cachée du cacao



**Jeudi 26 mars 2020**

diffusé dans le cadre du Festival du Film Vert

Salle communale des Délices

Apéritif offert par l'association SWISSAID-Genève et la commune à 19h30

Film à 20h



## Inscriptions aux camps de vacances La Ruche

Le samedi 28 mars 2020, les parents sont conviés au restaurant scolaire de la Ferme Sarasin. Les feuilles d'inscription ont été distribuées dans les classes. La présence de l'enfant est obligatoire au moment de l'inscription. Un acompte de réservation de CHF 200.- sera perçu ce même jour.

Le comité de La Ruche

[www.colonie-la-ruche.com](http://www.colonie-la-ruche.com)

## Les rencontres du Conseil administratif

Depuis le mois de janvier 2020, les habitants du Grand-Saconnex sont invités à venir à la rencontre du Conseil administratif saconnésien chaque premier vendredi du mois, sans rendez-vous.

Les citoyens de la commune peuvent venir poser librement leurs questions aux magistrats. Toutes les thématiques peuvent être abordées.

Ces permanences ont lieu à la Mairie du Grand-Saconnex. Les Saconnésiens sont reçus dans l'ordre d'arrivée. Veuillez tout simplement vous annoncer à la réception.

Dates des permanences du Conseil administratif :

- vendredi 6 mars 2020 de 12h à 14h
- vendredi 3 avril 2020 de 12h à 14h

# Conseil municipal

## Séance du 17 février 2020

### Décisions du Conseil municipal :

Le Conseil municipal a accepté la délibération relative à la révision du Plan Directeur Communal (PDCom), du Plan Directeur des Chemins pour Piétons (PDCP) et du Plan Directeur Communal des Énergies (PDComE).

Le Conseil municipal a accepté :

- la motion du Parti socialiste « Fonds intercommunal pour l'accueil d'urgence : engager la discussion »;
- la motion orale de Mme MICHAUD ANSERMET pour ouvrir au public les locaux de la Ferme Sarasin et de la Ferme Pommier pendant le mois d'août.

Le Conseil municipal a ensuite pris connaissance de la pétition « Préservation de la zone villas entre les chemins des Crêts-de-Pregny et des Manons de toute densification exceptionnelle » et l'a renvoyée à la Commission d'aménagement du territoire et mobilité pour traitement.

# adresses utiles

## Mairie : administration, finances

Route de Colovrex 18 - CP 127  
1218 Le Grand-Saconnex  
Tél. 022 920 99 00  
Fax 022 920 99 01

info@grand-saconnex.ch  
www.grand-saconnex.ch

### Heures d'ouverture :

du lundi au jeudi de 8h à 11h30 et de 13h30 à 17h,  
vendredi de 7h à 16h (sans interruption)

### Cartes d'identité :

30 minutes avant la fermeture

## Service aménagement, travaux publics et énergie, et service des bâtiments

Route de Colovrex 20  
Tél. 022 920 99 00  
Fax 022 920 99 02

### Heures d'ouverture :

du lundi au vendredi de 8h à 11h30

## Service des parcs et service de la voirie

Centre de voirie, horticole et de secours  
Impasse Colombelle 12  
Tél. 022 920 97 20

## Police municipale

Tél. 0800 1218 18  
Fax 022 929 70 77  
info@grand-saconnex.ch

### Contrôleurs du stationnement

Chemin Edouard-Sarasin 47  
Tél. 022 929 70 70

## Gendarmerie - poste de Blandonnet

Tél. 022 427 62 10

## Service de l'action sociale et communautaire, et correspondants de nuit

Route de Colovrex 20  
Tél. 022 920 99 00  
Tél. 0800 1218 00 (correspondants de nuits)  
correspondants@grand-saconnex.ch

## Foyer de jour

### Maison de Saconnay

L'Ancienne-Route 72  
Tél. 022 920 05 01  
Fax 022 920 98 72  
info@foyer-maison-de-saconnay.ch

### Heures d'ouverture :

lundi-samedi : de 9h à 17h

## Arrondissement de l'Etat civil Rive droite du lac

### Mairie de Pregny-Chambésy

Route de Pregny 47 - 1292 Chambésy  
Tél. 022 758 03 20  
Fax 022 758 03 22

### Heures d'ouverture :

lundi-mardi-jeudi-vendredi de 8h à 12h et de 14h à 17h  
mercredi de 8h à 16h

## Institution genevoise de maintien à domicile (IMAD)

Rue Sonnex 3 - 5  
Tél. 022 420 26 40  
En cas d'urgence Tél. 022 420 20 00

## Centre d'action sociale (CAS)

Rue Sonnex 3 - 5  
Tél. 022 420 39 90

## Paroisse des 5 communes (protestante)

### Chapelle des Crêts

Chemin des Crêts-de-Pregny 9  
Andreas Fuog, pasteur  
Tél. 022 788 30 84

## Paroisse catholique

### Eglise Saint-Hippolyte

Chemin Auguste-Vilbert  
Secrétariat : route de Ferney 165  
Abbé Jean-François Cherpit, curé  
Tél. 022 798 80 86 - grand-saconnex@cath-ge.ch

# agenda

## mars 2020

### jeudi 5 mars

#### Soirée raclette

Salle communale des Délices dès 19h

Raclettes et boissons non-alcoolisées offertes. Animation musicale.

Organisation : Groupe Apolitique du Grand-Saconnex

### vendredi 6 mars

#### Les rencontres du Conseil administratif

Mairie du Grand-Saconnex de 12h à 14h

Ouvertes à tous les Saconnésiens, sans rendez-vous

Route de Colovrex 18, 1218 Le Grand-Saconnex

#### Marché authentique de Saconnay

La Ferme Pommier (ch. du Pommier 7)

De 16h à 20h

Thème : le Carnaval des Légumes

Organisation : association du Marché de Saconnay

[www.facebook.com/marchedesaconnay](http://www.facebook.com/marchedesaconnay)

### samedi 14 mars

#### Saint-Patrick's Day (8<sup>e</sup> édition)

Salle du Pommier de 11h à minuit

Animations, danses, cornemuses et concerts celtes gratuits. Buvette, marché celtique, tombola, déguisements «Saint-Patrick» bienvenus.

Entrée gratuite

Organisation : Sac O'nne

### dimanche 15 mars

#### Élections municipales

Élection du Conseil municipal et élection du Conseil administratif (1er tour)

Bureau de vote à la Ferme Sarasin de 10h à 12h

### lundi 16 mars

#### Conseil municipal

Salle communale des Délices à 20h

Questions du public en début de séance

### mardi 17 mars

#### Fête du Bonhomme Hiver

Parc du Château dès 18h30

Mise à feu du Bonhomme Hiver à 19h et petite restauration

Organisation : Foyer du Grand-Saconnex,

Centre de Loisirs du Grand-Saconnex

### samedi 21 mars

#### Stands politiques

Esplanade de Bursinel, devant la poste

Rencontre avec les candidats pour le deuxième tour de l'élection du Conseil administratif de 10h à 13h

#### Soirée annuelle du BC Swing

Salle du Pommier dès 19h

Spectacle à 20h sur le thème de Disney

Soirée dansante jusqu'à 2h

Tarif : Adultes CHF 17.- / Enfants (7-16ans) et Fans CHF 12.-

Organisation : BC Swing

### mardi 24 mars

#### Café des Parents

Tout savoir sur le parascolaire

Espace Pom'

Organisation : APEGS

### jeudi 26 mars

#### Film : La face cachée du cacao

##### Festival du film vert

Salle communale des Délices à 19h30

Apéritif offert par SWISSAID-Genève et la commune.

Diffusion du film à 20h - entrée libre

Le film sera suivi d'un débat.

### dimanche 29 mars

#### Match de basket LNA

Salle du Pommier à 16h (match à définir)

Organisation : Les Lions de Genève ([www.lionsdegeneve.ch](http://www.lionsdegeneve.ch))

### samedi 4 avril

#### 40 ans de l'Atelier Théâtre Binokyo

Salle des Délices à 16h

Spectacle d'une trentaine d'enfants-artistes

Entrée libre et buvette, chapeau à la sortie

Organisation : Association du théâtre d'enfants Binokyo

Centre de Loisirs du Grand-Saconnex

